

ダイナスティ・フライヤー 特典譲渡申請書
Dynasty Flyer Award Transfer Application Form

申請者情報 Applying Member's Details (ローマ字・ブロック体でご記入ください)

会員番号 Card No.	電話番号 Phone
お名前 Name	FAX 番号 Fax

㉞》特典譲受人リスト Award Transfer Group

- | | |
|--|---|
| <p>1. DFP 会員お一人様につき、6名まで特典譲受人リストにご登録いただけます。</p> <p>2. 譲受人は DFP 会員であることが条件になります。</p> <p>3. パスポートのご署名および顔写真のあるページのコピーを添付して、本申請書をご提出ください。ご署名は、会員の方のご署名に限ります。</p> <p>4. 特典譲受人リストにある方は、一暦年に一度、変更することができます。</p> <p>5. ご登録が完了すると、譲受人へ特典の譲渡が可能になります。</p> <p>6. 2008年9月1日より、以前に特典譲渡に登録されていた譲受人を変更すると、会員の方は特典譲渡の作業が完了するまで、30日間の待機期間が必要となります。</p> | <p>1. Each DFP member may nominate up to six individuals to be the "Award Transfer Group" nominees at one time or separately.</p> <p>2. The nominated individuals must be DFP members.</p> <p>3. Please attach this form with your photocopy (The applicants must provide a photocopy of passport with their own signature on the copy The signature should be identical with member's signature)</p> <p>4. Each nominee of the "Award Transfer Group" once registered may be replaced once in every calendar year.</p> <p>5. The nominees are eligible for award transfer only when the registration is completed on computer system.</p> <p>6. Effective from Sep 1, 2008, when changing nominees that have been previously registered for award transfer, members will need to wait for a period of 30 days before proceeding to the award transfer.</p> |
|--|---|

番号 No.	譲受人名 (ローマ字) Nominee's Name	会員番号 Card No.	選択 Select		Eメールドレス E-mail Address	Handling Status (公務用欄位)
			登録 Add	削除 Delete		
1						
2						
3						
4						
5						
6						

㉞》特典譲渡 Award Transfer

- | | |
|---|--|
| <p>1. 特典コードまたは必要マイル数をご確認の上、十分なマイル数がアカウントにあることをご確認ください。</p> <p>2. 本申込書にパスポートのコピー (ご署名入り) を添付してください。</p> <p>3. 特典交換のお申込みは、営業時間内に承ります。</p> <p>4. 譲渡が承認されると、アップグレード特典の予約や無料航空券の発券にお使いただける、1年間有効な「特典番号」が付与されます。有効期限を過ぎた特典の延長やマイルの払い戻しはお受けできません。</p> <p>5. 譲渡された特典を取り消す場合は、譲受人のパスポートのコピーおよびご署名が必要となります。</p> <p>6. 特典の譲渡を申請する場合、申請者はご本人の署名のあるパスポートのページのコピーのご提出をお願いいたします。ご署名は会員方のもとの同一のものに限ります。</p> <p>7. 特典の譲渡および取消しには、1回につき、3,000マイルをサービス料として徴収させていただきます。十分なマイルをお持ちであることをご確認ください。</p> <p>8. 添付の申請書に記載された私の個人情報、チャイナ エアラインによって、ダイナスティ・フライヤー特典譲渡申請の目的においてのみ、処理および使用されることに同意します。チャイナ エアラインは、お客様の個人情報をお客様の同意なしに本サービスまたは取引に関係のない第三者に開示しないことをお約束します。情報収集の目的、およびチャイナ エアラインの法的・商業的目的または関連する法律を満たすために、チャイナ エアラインは必要な期間、お客様の情報を保管いたします。お客様データを破棄する場合、関連する法律に従って商業的に合理的かつ技術的に実行可能な手段を採用し、個人データの返却または再生ができないようにいたします。</p> | <p>1. Please confirm your "Award Code or required mileage and make sure that you have sufficient mileage in your account.</p> <p>2. Please attach this form with your passport or ID copy with signature. For walk-in member, official identity-proving document is acceptable.</p> <p>3. The Award Transfer request can only be accepted during office hour.</p> <p>4. "Award Number" will be provided with a validity of one year for upgrade award booking or free ticket issuance after the transfer is approved. Request for extensions or mileage refund for an expired transfer award will not be accepted</p> <p>5. To cancel a transferred award, the Nominee's signature together with the nominee and nominees photocopy of passport must be provided.</p> <p>6. To apply an award transfer, the applicants must provide a photocopy of passport with their own signature on the copy. The signature should be identical with member's signature.</p> <p>7. A service charge of 3,000 mileage on transferred award will be collected for each award transfer/cancellation. Please ensure that you have sufficient mileage in your account.</p> <p>8. I hereby agree that my personal data contained in the attached application form may be processed and used by China Airlines, Ltd. for the sole purpose of Dynasty Flyer Award Transfer Application. China Airlines promise that we will not reveal your personal information to any third parties not related to this service or transaction without your consent. In order to satisfy the purpose of collecting information, and China Airlines' legal and commercial purposes or related laws, China Airlines will continue to keep your customer information for the necessary time. When destroying customer data, we will adopt commercially reasonable and technically feasible measures in accordance with relevant laws to ensure that the personal data cannot be returned or cannot be reproduced.</p> |
|---|--|

譲受人名 (ローマ字) Nominee's Name	会員番号 Card No.	選択 Select		特典番号 Award Code	必要マイル Required Mileage	クラス Class	譲受人ご署名(取消用) Nominee's Signature (For cancellation use)
		譲渡 Transfer	取消 Cancel				

公務用欄位 For official use only	処理情形 Handling Status	核奨號碼 Award No.	効期 Validity
-----------------------------	----------------------	----------------	-------------

私はチャイナ エアラインにより定められたダイナスティ・フライヤー・プログラムに関する規則および規約に従うことに同意します。
 I agree and abide by the related Rules and Regulations as detailed by China Airlines and its Dynasty Flyer Program.

会員ご署名 Member's Signature

12歳未満 (EU 国居住者は 16歳未満) の会員の本人申込書においては、保護者の方の同意が必要となります。保護者の方は本リストに記載されている方に限ります。The application from a member below 12 years (EU applicants under 16 years old) needs the Guardian's approval and the guardian must be the same one as listed on this member's profile.

保護者氏名 Guardian's Signature

保護者会員番号 Guardian's Card No.

公務用欄位 For official use only	承辦人署名 Agent's Signature	DE/DM 署名 Certified By	処理日 Process Date
-----------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------

特典コードおよびマイルのレベル、処理状況は、チャイナ エアライン公式サイトをご覧ください。内容は予告なく変更になる場合がございます。Please refer to our official website for Award Code & Mileage Level and Handling Status description (subject to change without notice).